

بِاسْمِهِ تَعَالَى، اِمْتِحَانُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِلصَّفِّ الثَّانِي عَشَرَ، الْفَصْلُ (الثَّامِ) الثَّانِي، الْوَقْتُ: ٧٠ دَقِيقَةً، التَّارِيخُ: .... / ٠٣ / ....  
 الْمِنْطَقَةُ: الْمَدْرَسُ: الْأِسْمُ الْأَوَّلُ وَالِاسْمُ الْعَائِلِيُّ:

بارم	پرسش	ن. ٣
(الف مهارت واژه شناسی (دو نمره)		
١	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.</p> <p>١. ﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ﴾ / ٢. يَغْفِرُ اللَّهُ الذُّنُوبَ إِلَّا الشُّرْكَ بِاللَّهِ.</p> <p>٣. كَانَ لِمُزَارِعٍ مَزْرَعَةٌ فِيهَا خَضْرَاوَاتٌ. / ٤. وَ أَمَلَا الصَّدْرَ انْشِرَاحاً وَ قَمِي بِالْبَسْمَاتِ.</p>	١
٠/٥	<p>اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ.</p> <p>حَيَاةَ / قَعَدَ / تَعَدَّى / زَلَّةَ / مَوْتَ / جَلَسَ</p> <p>الف..... = ..... ب ..... ≠ .....</p>	٢
٠/٢٥	<p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَعْنَى. أَلْعِبَاءَةُ □ أَلْفَاكِيَّةُ □ أَلْفُسْتَانُ □ أَلْقَمِيصُ □</p>	٣
٠/٢٥	<p>عَيِّنِ الْمَفْرَدَ مَعَ جَمْعِهِ. دُعَاءُ، أَدْعِيَّةٌ / ظَاهِرَةٌ، مَظَاهِرٌ / صَفْحَةٌ، صُحُفٌ / حَفْلَةٌ، مَحَافِلُ</p>	٤

(ب) مهارت ترجمه به فارسی (نه نمره)

تَرْجِمْ هَذِهِ الْجُمْلَةَ.

۱- ﴿هَذَا خَلَقَ اللَّهُ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ﴾ ۰/۷۵

.....

۲- اسْتَفْحِجْ مِنْ نَفْسِكَ مَا تَسْتَفْحِجُ مِنْ غَيْرِكَ. ۰/۵

.....

۳- كُلُّ عَيْنٍ بِاَكْيَةِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِلَّا ثَلَاثَ أَعْيُنٍ. ۰/۵

.....

۴- انْزَعَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ رَأَى الرَّجُلَ لَمْ يَقْبَلْ بِنْتَهُ. ۰/۷۵

.....

۵- أَجْلَسَ النَّبِيُّ ﷺ الشِّمَاءَ عَلَى الرُّدَاءِ وَخَيَّرَهَا بَيْنَ الْإِفَامَةِ مَعَهُ أَوْ الْعُودَةِ إِلَى قَوْمِهَا. ۱

.....

۶- سَبْعَةٌ فِي خَمْسَةٍ يُسَاوِي خَمْسَةً وَثَلَاثِينَ. ۰/۵

.....

۷- لَيْتَ صَدِيقِي يَنْجُحُ فِي الْمُبَارَاةِ! ۰/۵

۷/۵

۵

.....

۸- اصْبِرُوا عَلَى الْمَشَاكِلِ صَبْرًا. ۰/۵

.....

۹- اسْتَغْفَرْتُ اللَّهَ اسْتِغْفَارًا صَادِقًا. ۰/۵

.....

۱۰- رَأَيْتُ الْفُلَّاحَ وَهُوَ يَجْمَعُ الْمَحْصُولَ. ۰/۵

.....

۱۱- ﴿رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً﴾ ۰/۵

.....

۱۲. يَا مَنْ سَتَرَ الْقَبِيحَ. ۰/۵

.....

۱۳- لَا لِبَاسٍ أَجْمَلُ مِنَ الْعَافِيَةِ. ۰/۵

.....

۰/۵	<p>إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ.</p> <p>۱- عِنْدَمَا يَتَأَكَّدُ الطَّائِرُ مِنْ خِدَاعِ الْعَدُوِّ وَابْتِعَادِهِ مِنْ عَشْهِ يَطِيرُ بَعْتَهُ.</p> <p>(أ) هنگامی که پرنده از فریفتن دشمن و راندن او از آشیانه‌اش مطمئن شد ناگهان فرار می‌کند. □</p> <p>(ب) وقتی که پرنده از نیرنگ زدن به دشمن و دور ساختن او از لانه‌اش مطمئن می‌شود، ناگهان پرواز می‌کند. □</p> <p>۲) بَلَعَنِي أَنَّ رَجُلًا مِنْ فِتْيَةِ أَهْلِ الْبَصْرَةِ دَعَاكَ إِلَى مَادُبَةٍ فَأَسْرَعْتَ إِلَيْهَا.</p> <p>(أ) به من رسید که مردی از جوانان بصره، تو را به مهمانی‌ای فرا خواند و تو به سرعت به سوی آن شتافتی. □</p> <p>(ب) به من گفتند مردی از نیکان بصره، تو را به جشن خویش دعوت کرد و تو با شتاب در آن حضور یافتی. □</p>	۶
۱	<p>كَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.</p> <p>أَلَا وَ إِنَّ لِكُلِّ مَأْمُومٍ إِمَامًا يَفْتَدِي بِهِ وَ يَسْتَضِيءُ بِنُورِ عِلْمِهِ. أَلَا وَ إِنَّ إِمَامَكُمْ قَدْ اكْتَفَى مِنْ دُنْيَاهُ بِطَمَرِيهِ وَ مِنْ طُعْمِهِ بِفَرْصِيهِ. أَلَا وَ إِنَّكُمْ لَاتَقْدِرُونَ عَلَى ذَلِكَ وَ لَكِنَّ أَعْيُنُونِي بِوَرَعٍ وَ اجْتِهَادٍ وَ عِفَّةٍ وَ سَدَادٍ.</p> <p>آگاه باشید که هر رهروی پیشوایی دارد که از او ..... و از نور دانشش روشنی می‌جوید.</p> <p>آگاه باشید، امامتان از دنیایش به دو ..... و از خوراکش به دو ..... بسنده کرده است. آگاه باشید که قطعاً شما نمی‌توانید چنین کنید؛ ولی با پارسایی و تلاش و پاک‌دامنی و درستی، .....</p>	۷
<b>(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت نمره)</b>		
۱/۵	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ: (انْظُرْ إِلَى تَرْجَمَةِ الْأَفْعَالِ، أَسْفَلَ السُّؤَالِ)</p> <p>۱- يَا أَحِبَّتِي، لَا تَنْصَحُوا أَحَدًا بَيْنَ الْأَصْدِقَاءِ. ۲- أَلَا نَعْرِفُنَا زَمِيلَنَا الْجَدِيدَ، يَا زَمِيلِي؟ ۳- لَيْتَهُ يُجَاوِلُ لِلنَّجَاحِ! ۴- مَنْ يَرْحَمِ يَرْحَمِ. ۵- قَرِيفُنَا لَمْ يَفْشَلْ فِي الْمُبَارَاةِ. ۶- اَلْتَّلَامِيذُ يُرِيدُونَ أَنْ يَرْسُمُوا صُورَةً عَلَى الْجِدَارِ.</p> <p>نَصَحَ: اندرز داد/ عَرَّفَ: معرفی کرد/ حَاوَلَ: کوشید/ رَحِمَ: مهربانی کرد/ فَشَلَ: شکست خورد/ رَسَمَ: نقاشی کرد</p>	۸

۰/۵	<p>عَيْنِ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبِ لِلْفِرَاقِ.</p> <p>۱- يا أولاد، رجاء؛ ..... في وَسَطِ الشَّارِعِ. لا تَلْعَبُوا <input type="checkbox"/> لا تَلْعَبُونَ <input type="checkbox"/> لا يَلْعَبَنَّ <input type="checkbox"/></p> <p>۲- إِنَّهُمْ ..... أَمْسِنَ. اِحْتَفَلُوا <input type="checkbox"/> يَحْتَفِلُونَ <input type="checkbox"/> سَوْفَ يَحْتَفِلُونَ <input type="checkbox"/></p>	۹
۳/۲۵	<p>عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ، فِي مَا يَلِي.</p> <p>أَلَدِعِبُ سَجَلٌ هَدَقِينَ مَسْرُورًا. نَجَحَ التَّلَامِيذُ فِي الْإِمْتِحَانِ إِلَّا هِشَامًا.</p> <p>أَحْسَنَ إِلَى النَّاسِ إِحْسَانَ الْمُخْلِصِينَ. نَزَلَ اللَّهُ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا. يَخْصُدُ الْمُرَارِعُ الزَّرْعَ وَ هُوَ فَرِحٌ.</p> <p>لَيْتَ حَامِدًا فَايُزُّ فِي الْمُسَابَقَةِ! لَا شَيْءَ أَحْسَنَ مِنَ الْعَفْوِ عِنْدَ الْقُدْرَةِ.</p> <p>يُفْتَحُ الْبَابُ لِدُخُولِ الطُّلَابِ. أَصْبَحَ الشَّاتِمُ نَادِمًا مِنْ عَمَلِهِ الْقَبِيحِ. يَا رَسُولَ اللَّهِ.</p>	۱۰
۰/۲۵	<p>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الَّتِي فِيهَا أُسْلُوبُ الْخَصْرِ.</p> <p>﴿كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ﴾ / لَا أَقُولُ إِلَّا الْحَقَّ. / يَنْقُضُ كُلُّ شَيْءٍ بِالْإِنْفَاقِ إِلَّا الْعِلْمَ.</p>	۱۱
۰/۵	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْإِعْرَابِ لِمَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِحَطِّ.</p> <p>ذَهَبَتْ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْإِمْتِحَانِ.</p> <p>ذَهَبَتْ:</p> <p>أ) فِعْلٌ مَاضٍ، لَازِمٌ وَ الْجُمْلَةُ اسْمِيَّةٌ. <input type="checkbox"/> ب) فِعْلٌ مَعْلُومٌ، مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ غَائِبٌ وَ الْجُمْلَةُ فِعْلِيَّةٌ. <input type="checkbox"/></p> <p>الْإِمْتِحَانُ:</p> <p>أ) مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ، مَعْرِفَةٌ بِالْعَلَمِيَّةِ. <input type="checkbox"/> ب) مَصْدَرٌ عَلَى وَزْنِ افْتِعَالٍ، مُعَرَّفٌ بِأَل. <input type="checkbox"/></p>	۱۲
۱	<p>عَيْنِ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمَفْعُولِ وَ اسْمِ الْمُبَالَغَةِ وَ اسْمِ التَّفْضِيلِ فِي مَا يَلِي. (۴ أسماء)</p> <p>۱- هَذَا الْكُرْسِيُّ مَصْنُوعٌ مِنَ الْخَسْبِ. ۲- يَا سَتَّارَ الْعُيُوبِ.</p> <p>۳- أَنَا مُعْتَمِدٌ عَلَى نَفْسِي. ۴- إِنَّ أَحْسَنَ الْحَسَنِ الْخُلُقِ الْحَسَنُ.</p>	۱۳
(د) مهارت درک و فهم (دو نمره)		
۰/۵	<p>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ.</p> <p>۱- الْجَوْزُ هَرَّةٌ قَشْرُهُ صُلْبٌ وَ غَيْرٌ صَالِحٌ لِلْأَكْلِ، يُكْسَرُ لِتَنَاوُلِهِ.</p> <p>۲- أَلْطَّنُ وَزْنَ يُعَادِلُ مِثَّةَ كِيلُوغَرَامٍ.</p>	۱۴

إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ؛ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ.

الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ: باضٍ - تخمٌ گذاشت/ عَشٌّ: لانه/ بَيْضٌ: تخمٌ/ رَجُلٌ: پا/ تَلَقَّى: دریافت کرد/ غَادَرَ: ترك کرد

الْكُوكُو طَائِرٌ لَا يَبْنِي عُشًّا. وَ عِنْدَمَا تُرِيدُ أَنْتَاهُ أَنْ تَبْيِضَ، تَذْهَبُ إِلَى عَشٍّ طَائِرٍ آخَرَ لَيْسَ فِيهِ صَاحِبُهُ؛ وَ تَقْدِفُ بِيَضَةً وَاحِدَةً مِنْهُ خَارِجَ الْعَشِّ؛ ثُمَّ تَبْيِضُ مَكَانَهَا، وَ تَخْرُجُ بِسُرْعَةٍ. تُكَرِّرُ هَذَا الْعَمَلَ عِدَّةَ مَرَّاتٍ فِي كُلِّ مَوْسِمٍ. يَأْتِي الطَّائِرُ الْمَسْكِينُ صَاحِبُ الْعَشِّ، فَلَا يَلَاحِظُ وُجُودَ بِيَضَةٍ كَبِيرَةٍ مُخْتَلِفَةِ اللَّوْنِ بَيْنَ بِيُوضِهِ. فَيَرْفُدُ عَلَيْهَا إِلَى أَنْ تَخْرُجَ الْفِرَاحُ. أَوَّلُ مَا يَفْعَلُهُ فَرَّخُ الْكُوكُو هُوَ دَفْعُ سَائِرِ الْفِرَاحِ وَ الْبِيُوضِ بِجَنَاحَيْهِ وَ رِجْلَيْهِ الْقَوِيَّتَيْنِ خَارِجَ الْعَشِّ. فَتَسْقُطُ عَلَى الْأَرْضِ وَ تَمُوتُ حَتَّى يَبْقَى وَحْدَهُ لِيَتَلَقَّى كُلَّ الْغِذَاءِ. صَاحِبَا هَذَا الْعَشِّ يَطْنَانِ أَنَّهُ ابْنُهُمَا. فَيُطْعِمَانِهِ حَتَّى يَكْبُرَ وَ يُغَادِرَ الْعَشَّ. وَ لَا يَلْتَفِتَانِ إِلَى فِرَاحِيهِمَا الْمَوْتَى أَسْفَلَ الْعَشِّ.

١٥

(أ) أَيْنَ تَبْيِضُ أَنْثَى الْكُوكُو؟

(ب) مَاذَا تَفْعَلُ أَنْثَى الْكُوكُو لَمَّا تَلَاحِظُ وُجُودَ بِيَضَةٍ كَبِيرَةٍ مُخْتَلِفَةِ اللَّوْنِ بَيْنَ بِيُوضِهَا؟

(ج) بِمَ يَدْفَعُ فَرَّخُ الْكُوكُو سَائِرَ الْفِرَاحِ وَ الْبِيُوضِ؟

(د) مَا هِيَ عَاقِبَةُ الْفِرَاحِ الَّتِي تَسْقُطُ مِنْ عَشِّهَا؟

أَجِبْ حَسَبَ الصُّورَةِ.



٠/٥



١٦

كَمْ بُرْتَقَالَةً فِي السَّلَّةِ؟ (سَلَّةٌ: سبد) .....

مَا مِهْنَةُ الرَّجُلِ الْوَاقِفِ جَنْبَ سَيَّارَتِهِ؟ .....



دیران شرکت‌کننده در اعتبارسنجی کتاب معلّم عربی، زبان قرآن (۳)

رشته ادبیات و علوم انسانی - کد ۱۱۳۳۸۰

ایلام	۱ سمیره داراخانی
شهر تهران	۲ زینب السّادات شاه‌صاحبی
کرمانشاه	۳ بهبود ناصری هرسینی
تهران (شهرستان‌ها)	۴ سکینه فتّاحی‌زاده
البرز	۵ معصومه پویا
شهر تهران	۶ آمنه آقایی نعمتی
مازندران	۷ نسرین نظری
مازندران	۸ ملیحه خادم‌لو
تهران (شهرستان‌ها)	۹ محمّد طایفه‌خانی
سمنان	۱۰ خدیجه حسینی
قزوین	۱۱ فاطمه خامدا
کرمانشاه	۱۲ کامران سلیمانی
آذربایجان شرقی	۱۳ مهدی شفایی
کردستان	۱۴ بابک قجر
گرمسار	۱۵ حدیثه متولّی
ایلام	۱۶ فرشته بیگی
کردستان	۱۷ پرستو اصغری
کرمانشاه	۱۸ خسرو گروسی
شهر تهران	۱۹ محمّد جال
البرز	۲۰ رضانعلی کاسک‌پورکوشاهی
کرمانشاه	۲۱ فاطمه رامشی
خراسان رضوی	۲۲ فاطمه‌زهرا گندم‌کار
زنجان	۲۳ علی بیگدلی
مرکزی	۲۴ منصوره خوشخو

